***1.26.25 Sunday 12:00 pm***

***Эпиграф к исследованию Слова Божьего:***

***An epigraph to the study of the Word of God:***

***In connection to the study of our imperishable inheritance that consists of our heavenly dwelling, in the glory of our imperishable body not made with hands, which will be the eternal sabbath of God and eternal dwelling of God in which God will be comforted from all His works.***

Я вновь приведу последние слова Христа, обращённые к Своим ученикам, после которых Он, воздвигнув руки Свои и благословив их, стал удаляться от них и облако взяло Его из вида их, открыв таким образом путь к сошествию на них Святого Духа.

***I will once again mention the final words of Christ turned to His disciples, after which He lifted His hands and blessed them and began to depart from them, and the cloud took Him from their view, having in this way opened the path to the descent of the Holy Spirit on them.***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному обо Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44). Итак:

***Then Jesus said to His disciples: "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Исходя из этих слов, чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы, с истиною слова Божия, и со Святым Духом,

***According to these words, for us, as members of the Body of Christ, to partake with Christ in all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the truth of the word of God and Holy Spirit***

Открывающим истину, сокрытую в нашем сердце в том – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***Who reveals this truth in our heart in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни***

***The right to set aside our former way of life,***

***to clothe our bodies in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in righteousness and holiness of truth. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, определяющей право на власть, совершать спасение нашей души и нашего тела, чтобы получить право на власть, совлечь с себя прежний образ жизни, чтобы облечь себя в новый образ жизни – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих требования. Это:

***For the fulfilment of this commanding commandment defining the right to power to fulfill the salvation of our soul and our body in order to receive the ability to clothe ourselves in a new way of life, for which God created us – there are three fateful, commanding, and fundamental requirements. This is:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside.***

***2. Renew.***

***3. Clothe.***

**1.** Под глаголом «отложить», следует иметь в виду совлечение с себя ветхого человека, или отвержение прежнего образа жизни, состоящего в отвержении своей душевной жизни, что даст нам способность и основание взять свой крест и последовать за Иисусом.

***1. Under the verb “set aside” should be considered the taking off of the old man or to reject our former way of life which includes rejecting our carnal life, which will give us the ability to take our cross and follow after Jesus.***

**2.** Под глаголом «обновиться», следует иметь в виду взращивание в доброй почве нашего сердца плода правды, который обнаруживает себя в воскресении Христовом, в обновлении нашего ума.

***2. Under the verb “renew” is meant the growing of the fruit of righteousness in the good soil of our heart, which discovers itself in the resurrection of Christ in the renewal of our mind.***

**3.** Под глаголом «облечься», следует иметь в виду, поглощение в своём рукотворном теле ада преисподней победою, могуществом своего славного нерукотворного тела.

***3. Under the verb “clothe” is meant the swallowing up of hell with victory in our handmade body through the might of our glorious body not made with hands.***

Таким образом, от выполнения этих трёх судьбоносных, повелевающих и основополагающих требований – в буквальном смысле слова, будет зависеть; обратим мы себя в сосуды милосердия или же, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения,

***From the fulfillment of these three fateful, commanding, and fundamental requirements – in the literal sense of the word, will depend on whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we fulfill our salvation,***

Которое дано нам в формате семени, обуславливающего залог нашего оправдания, в дарованном нам спасении, которое, в имеющихся трёх требованиях, необходимо пустить в оборот, в смерти Господа Иисуса,

***Which is given to us in the format of a seed, yielding the deposit of our justification in salvation given to us which, in these three requirements, is necessary to place into circulation in the death of the Lord Jesus***

Чтобы обрести своё спасение в воскресении Иисуса Христа в личную собственность, в формате плода правды. В противном случае мы навсегда утратим наше оправдание, дарованное нам Богом в спасении в формате залога. В силу чего наши имена,

***To acquire our salvation in the resurrection of Jesus Christ as personal property in the format of the fruit of righteousness. Otherwise, we will forever lose our justification given to us by God in salvation in the format of a deposit. Because of which,***

Которые при условии заключения с Богом – завета мира, состоящего в единении трёх функций: в завете Крови; в завете Соли; и в завете Покоя, заключённого в крещении Водою, Духом Святым, и Огнём, были записаны в Книгу Жизни, в формате данного нам залога, навсегда будут изглажены из Книги Жизни, так как мы, в силу своей жестоковыйности

***Our names which upon the conditions of making with God a covenant of peace consisting of the union of three functions: in the covenant of Blood; in the covenant of Salt; and in the covenant of Peace made in the functions of baptism of Water, Holy Spirit, and Fire were written in the Book of Life in the format of a deposit given to us, our names will forever be blotted out of the Book of Life since we, due to our stiffness***

И надменности своего ума, который поставили на уровне ума Божьего, отказались утвердить формат данного нам залога в плоде правды. Надменность нашего ума состоит в том, что мы полагаем, что мы способны своим умом разуметь и проникать в мысли Бога, в формате которых записаны все книги священного Писания.

***And the pride of our mind which we placed equal to the mind of God, refused to affirm the format of the deposit given to us in the fruit of righteousness. The pride of our mind is when we think that with our mind, we are capable of understanding and penetrating God’s thoughts in the format in which are written all of the books of Holy Scripture.***

Памятуя тот неоспоримый фактор, что если при заключении завета с Богом, мы ограничились только одной функцией завета, состоящей в крещении водою, и проигнорировали функцию, в крещении Духом Святым и Огнём, то при таком отношении к заключению завета с Богом, наши имена вообще и не записывались в Книгу жизни.

***Remembering the irrefutable factor that if upon making a covenant with God we are limited only by one function of the covenant contained in water baptism and have ignored the function in baptism in Holy Spirit and Fire, then upon such a relationship to making a covenant with God, our names would not even be written in the Book of life.***

В определённом формате насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы с вами уже рассмотрели свой судьбоносный процесс, содержащийся в первых двух требованиях, и остановились на исследовании процесса третьего требования, а именно:

***In a certain format, as much as God has allowed us according to the measure of our faith, together we have already looked at the fateful process contained in the first two requirements and have stopped at the process of studying the third requirement. Specifically:***

**Какие условия** необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия славы своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our already renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of glory of our new man who is created by God in Christ Jesus in righteousness and holiness of truth?***

В связи с этим: мы остановились на исследовании тайны одного уникального по своему содержаниюиносказания в 17 псалме Давида, в котором Святой Дух, с присущей только Ему мудростью и властью,

***With regard to this: we have stopped to study the mystery of one unique-in-nature allegory contained in the 18th psalm of David, in which the Holy Spirit, with the wisdom and authority inherent only to Him,***

Раскрывает требования, на основании которых, мы призваны соработать молитвой веры, с именем Бога Эль-Элион или Всевышний.

***Unveils the conditions thanks to which our prayer of faith can collaborate with the name of God El-Elyon or Most High.***

И, состоит это условие в том, чтобы в обстоятельствах нашей тесноты, обуславливающей совлечение с себя ветхого человека, с делами его, когда эмоциональная сфера нашей души, будет незащищённой и обнажённой, мы могли бы воззвать к Всевышнему, как к своему Богу,

***And this condition is comprised of us, in the circumstances of our distress when we are taking off the old man with his works, when the emotional sphere of our soul will be unprotected and bare, we could call out to the Most High like to our God.***

1. И исповедать веру своего сердца в то: Кем является для нас Бог, во Христе Иисусе или же; кем мы приходимся Богу во Христе Иисусе.

***1. And proclaim the faith of our heart in: Who God is for us in Christ Jesus or who we are for God in Christ Jesus.***

2. Что сделал для нас Бог во Христе Иисусе, в плане нашего искупления от царствующего греха и вечной смерти, живущего в нашем теле, в формате нашего генетического наследия, в лице ветхого человека.

***2. What God has done for us in Christ Jesus with regard to our redemption from reigning sin and eternal death living in our body in the format of a genetic inheritance in the face of the old man.***

**3.** И какие условия, содержащиеся в завете мира, который мы заключили с Богом, нам необходимо выполнить, чтобы наследовать всё то, что сделал для нас Бог во Христе Иисусе.

***3. And what conditions contained in a covenant we made with God do we need to fulfill to inherit all that God has done for us in Christ Jesus.***

Имеющееся иносказание, является одним, из самых сильных и объёмных образов, показывающих соработу нашего обновлённого мышления, в образе царя Давида с именем Бога Эль-Элион

***This parable is one of the strongest and deepest images that portrays the collaboration of our renewed thinking in the image of king David, with the name of God El-Elyon***

Или же Всевышний, в противостоянии с нашим плотским умом, в образе царя Саула, и с нашим генетическим наследием царствующего греха, в лице нашего ветхого человека, с делами его, за которым стоит власть тьмы в лице падшего сына зари.

***Or Most High, in resistance against our fleshly mind in the image of king Saul, and with our genetic inherited reigning sin in the face of our old man with his works, behind which stands the power of darkness in the face of the fallen son of dawn.***

И все эти три помазанные Богом невидимые, но ощутимые царя, живущие в нашем теле, претендуют на обладание нашим телом.

***And all three of these invisible but palpable kings living in our body contend for the right to govern our body.***

А полем битвы для этих трёх царей – является наше сердце, И какому царю в нашем сердце, мы отдадим предпочтение, тот царь и станет во главе нашего тела.

***And the battlefield for these three kings – is our heart. And whatever king we give preference to in our heart, that king will become the head of our body.***

По своему характеру, молитвенная песнь Давида, содержит в себе три последовательные части, в которых представлен, один из эталонов нашей правовой молитвы, присущей нам, как воинам молитвы, облечённым в статус царей, священников, и пророков Бога Эль-Элион.

***According to its character, the prayer song of David is divided into three sequential parts in which is presented one of the standards of the character of our just prayer that is inherent to us as warriors of prayer clothed in the status of kings, priests, and prophets of God El-Elyon.***

**1. Часть в этом иносказании** – определяет устроение самого себя в жертвенник Господень, состоящий в состоянии сердца Давида, как воина молитвы, что является основанием, для правового статуса его молитвы, присущей нам, как царям, священникам и пророкам Всевышнего.

***1. A part in this allegory – defines the building of ourselves into an altar of the Lord, in the state of David’s heart, as a warrior of prayer, which is the basis for the just status of his prayer as a sacrifice that is inherent to us as kings, priests, and prophets of the Most High.***

**2. Часть в этом иносказании** – раскрывает характер самого жертвоприношения, в характере правового статуса его молитвы, которая даёт Богу основание, избавить нас в лице Давида от руки всех наших врагов.

***2. A part in this allegory – uncovers the character of a sacrifice in the character of a just status of his prayer which gives God the basis to deliver us in the image of David from the hands of all our enemies.***

**3. Часть в этом иносказании** – но только уже в эпическом жанре, описывает саму молитвенную битву, которая происходит в сферах четвёртого измерения, которая находится за гранью постижения её, как разумными, так и эмоциональными возможностями человека.

***3. A part in this allegory – in an epic genre, illustrates the prayer battle itself that occurs in the spheres of the fourth dimension which is found beyond comprehension with the rational capabilities of a person as well as the emotional capabilities of a person.***

В определённом формате мы уже рассмотрели первую часть, состоящую в устроении самого себя в жертвенник Господень, и остановились на рассматривании второй части, которая раскрывает формат жертвы, состоящей в содержании правовой молитвы, в восьми именах Бога Всевышнего, которые использовал Давид в данной молитве.

***In a certain format, we have already studied the first part consisting of building ourselves into an altar of the Lord and have stopped to study the second part which unveils the format of a sacrifice that consists of a just prayer in the eight names of God Most High which David used in this prayer.***

В Писании число «восемь», является образом завета между Богом и человеком, который в тенях закона Моисеева, состоял в обрезании крайней плоти, так как младенца мужеского пола, обрезывали на восьмой день рождения, в который и давали ему имя.

***In Scripture, the number “eight” is an image of a covenant between God and man which in the shadows of the law of Moses, consisted of the circumcision of the foreskin, given that a child was circumcised on the eighth day after birth, the day in which he was given a name.***

И если знамение завета, состоящее в обрезании крайней плоти человека, будет отсутствовать, то исходя из постановления Писания такой человек, истребится из народа своего,

***And if there will be no sign of the covenant on the foreskin of the flesh of a person, then according to Scripture, this person will be exterminated from his people***

Так как образно в знамении этого завета, содержались и открывались для нашего познания, все славные имена Бога Всевышнего, дающего нам право на власть совершать своё спасение, и указывали на фактор тайны великого благочестия, с Кем мы заключили завет.

***Given that in the sign of this covenant were contained and uncovered for our knowledge all of the glorious names of God Most High giving us the right to power to fulfill our salvation, and they pointed to the fact of the mystery of great godliness with Whom we made a covenant.***

Именно в значимости имён Бога, мы призваны познавать Бога, так как именно в именах Бога раскрывается, как характер Бога, так и наше нетленное наследие, приготовленное Богом для Своих детей, которые в силу заключённого с Ним полноты завета, в функциях завета Крови;

***It is in the meanings of the names of God that we are called to know God given that in the names of God is uncovered the character of God as well as our imperishable inheritance prepared by God for His children, which due to the fullness of a covenant made with Him in the functions of the covenant of Blood;***

Завета Соли; и завета Мира, являются наследниками вечной жизни, дарованной им в славе их вечного нерукотворного тела, которое призвано являться вечной субботой Бога, в которой Он успокоится от всех дел Своих и будет жить в нерукотворном теле человека вечно.

***Covenant of Salt; and covenant of Peace, are the heirs of eternal life given to him in the glory of their eternal body not made with hands, which will be the eternal sabbath of God in which He will rest from His works and will live eternally in the body of a person not made with hands.***

Потому что, именно нерукотворное тело человека, призвано пребывать в Боге, и стать, как вечным и нетленным наследием человека, так и храмом Бога, в котором Он будет жить и пребывать вечно.

***Because it is the body not made with hands that will dwell in God and become an eternal and imperishable inheritance for a person and the temple of God in which He will live and eternally dwell.***

Познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога Эль-Элион, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Knowledge and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God allowed David – to love and call upon the Lord Who is worthy to be praised in order to be saved from his enemies.***

А, Богу, познание и исповедание истины, раскрывающей полномочия Его имён, в сердце Давида, даёт юридическое основание – задействовать полномочия и могущественные возможности Своих имён, в битве против врагов Давида.

***And for God, knowledge and proclamation of the truth that unveils the powers of His names in the heart of David– gave him the legal basis to use the powers and mighty capabilities of the names of God in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O Lord, my strength. The Lord is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock of Israel] in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the Lord, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

**1.** Господь – Крепость моя!

**2.** Господь – Твердыня моя!

**3.** Господь – Прибежище мое!

**4.** Господь – Избавитель мой!

**5.** Господь – Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господь – Щит мой!

**7. Господь – Рог спасения моего!**

**8.** Господь – Убежище мое!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock of Israel; in Him I trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

Насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях шести имён Бога Всевышнего, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, Избавителя, Живой Скалы, и живого Щита.

***As much as God has allowed us according to the measure of our faith, we have already studied our inherited portion in Christ Jesus in the powers of the six names of God – Strength, Rock, Fortress, Deliverer, Living Rock, and living Shield.***

И остановились на исследовании, которое даст нам способность, познать священную и сакральную тайну славного и неисследимого наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога «Рог», которое Бог открыл в воплощении Сына Своего, в Вифлеемских яслях.

***And we have stopped to study the name which will give us the ability to know the holy and sacred mystery of the glorious and unsearchable inherited portion in Christ Jesus in the name of God “Horn” which God opened upon the incarnation of His Son in the Bethlehem manger.***

И Захария, отец его, исполнился Святаго Духа и пророчествовал, говоря: благословен Господь Бог Израилев, что посетил народ Свой и сотворил избавление ему, и **воздвиг рог спасения** нам в дому Давида, отрока Своего, как возвестил устами бывших от века

Святых пророков Своих, что спасет нас от врагов наших и от руки всех ненавидящих нас; сотворит милость с отцами нашими и помянет святой завет Свой (Лк.1:67-72).

***Now his father Zacharias was filled with the Holy Spirit, and prophesied, saying: "Blessed is the Lord God of Israel, For He has visited and redeemed His people, And has raised up a horn of salvation for us In the house of His servant David, As He spoke by the mouth of His holy prophets, Who have been since the world began,***

***That we should be saved from our enemies And from the hand of all who hate us, To perform the mercy promised to our fathers And to remember His holy covenant. (Luke 1:67-72).***

Отсюда следует, что именно могуществом, содержащимся в имени Бога «Рог», мы призваны совершать своё спасение, и быть спасёнными от руки всех наших врагов живущих, как в нашем теле, так и вне нашего тела, в пределах нашей ответственности.

***From this it follows that it is with the might contained in the name of God “Horn” that we are called to fulfill our salvation and be saved from the hands of all our enemies living both in our body as well as outside our body in the limits of our responsibility.***

Познание восьми имён Бога своим сердцем, очищенным от мёртвых дел, обуславливающих легитимность завета Бога с нами, в функциях завета

Крови; завета Соли; и завета Мира, дающих нам способность совершать своё спасение – является одновременно, как стратегическим,

***Knowledge of these eight names of God with our heart cleansed from dead works, yielding the legitimacy of a covenant of God with us in the functions of the covenant of Blood; covenant of Salt; and covenant of Peace – is simultaneously the strategic***

Так и тактическим учением, которое предназначено Богом быть, нашим нетленным наследием, состоящим в оружии света для всякого воина молитвы, в которое они призваны облекаться, как в царскую мантию, и как в священные ризы, священников и пророков,

***And tactical teaching that is called by God to be our imperishable inheritance consisting of the weapon of light for every warrior of prayer in which they are called to be clothed in a royal mantle and holy garments of priests and prophets***

Помазанных Святым Духом на царство, над своим рукотворным телом, только с одной поставленной для них Богом целью, чтобы обратить бесславие своего рукотворного тела, в славу небесного статуса нерукотворного тела, которое будет их вечным небесным жилищем, в котором будет отсутствовать память тления.

***Anointed by the Holy Spirit to reign over their handmade body only with one goal established for them by God – to turn the dishonor of their handmade body into the glory of the heavenly status of a body not made with hands which will be their eternal heavenly dwelling in which there will be no memory of perishability.***

И, если человек, рождённый от Бога не уразумеет и не примет данное ему Богом наследие, состоящее в помазании для царства над своим призванием, означенным в предмете своего земного тела, в статусе царя, священника, и пророка, чтобы изменить его в достоинство

***And if a person born of God has not understood and has not accepted the inheritance given to him in the anointing to rule over his calling in the subject of his earthly body as a king, priest, and prophet, to transform it into the dignity of a***

Славного небесного нерукотворного тела: то откровение о Боге, в Его славном имени «Рог», как, впрочем, и в других именах, предназначенное для поклонения Богу в духе и истине, не принесёт ему никакой пользы, так как он, в силу своего надменного ума и жестоковыйности сердца,

***Glorious heavenly body made without hands: then the revelation about God in His glorious name “Horn” and His other names that are meant for worship of God in spirit and truth will not bring him any benefit given that due to his prideful mind and stiff heart,***

Отверг предлагаемые ему условия на данное ему Богом наследие, состоящее в призвании, спасти свою душу, чтобы затем посредством уже своей спасённой души, в статусе своего обновлённого ума, усыновить своё тело, искуплением Христовым,

***He rejected the conditions to the inheritance given to him by God that consist of the calling to save his soul so that through his saved soul, in the status of his renewed mind, he could adopt his body through the redemption of Christ***

Чтобы наше лишённое славы Божией смертное тело, было поглощено бессмертием славы нашего нерукотворного тела.

***So that our mortal body that has been deprived of God’s glory could be swallowed up by the immortality of the glory of our body not made with hands.***

А посему, свойство характера и лексика, которую мы стали исследовать, в определении имени Бога, скрывающего в Себе функции – Рога нашего спасения, как и предыдущие имена Бога Всевышнего, не могут быть найдены, ни в одном из имеющихся Словарей мира.

***And so, the property of the character and lexicon that we began to study in defining the name of God containing the functions of His Horn of our salvation, as the previous names of God Most High, cannot be found in any Dictionaries of this world.***

В Писании имя Бога в достоинстве «Рога», представлено, как эталон Его неоспоримого могущества, которое содержит в Себе – вечный неубывающий потенциал Его неисчерпаемых и неисчислимых возможностей, которыми Он сотворил небо и землю, включая человека,

***In Scripture, the name of God in the image of a “Horn” is presented as the symbol of His undeniable might that contains in Itself – the eternal undiminishing potential of His inexhaustible and innumerable possibilities with which He created heaven and earth, including man,***

И которыми Он содержит и блюдёт этот мир к суду у великого и белого Престола. Я напомню или же вновь приведу краткий список свойств и характеристик, которые определяют в Писании, достоинство Бога, в Его славном могуществе, скрывающимся в Его имени – «Рог».

***With which He holds and guards this world for the fulfillment of judgment at the great white Throne. I will remind us of this brief list of properties and characteristics that define in Scripture the dignity of God in His glorious might that is contained in His name – “Horn”.***

**Могущественная сила и власть Бога, в Его славном имени «Рог»:**

***The mighty power and authority of God in His glorious name “Horn”:***

Это – сакральное действие, производимое в храме нашего тела.

Это – неубывающая неисследимость сил Бога, и Его крепости.

Это – вечная и неоспоримая власть Бога над живыми и мёртвыми.

Это – власть могущества Бога сохранять обречённых на смерть.

Власть могущества Бога являть неотвратимость смерти.

Власть могущества Бога производить суд и правду, через Своих слуг.

Власть могущества Бога являть Свой гнев, для сосудов гнева.

И, милость Свою для сосудов милосердия.

Власть могущества Бога рассеивать и собирать рассеянное.

Власть могущества Бога разделять и разлучать.

Власть могущества Бога разрушать и созидать.

Власть могущества Бога восстанавливать разрушенное.

Власть могущества Бога изглаживать грехи Своего народа.

Власть могущества Бога творить знамения и чудеса.

Власть могущества изглаживать из Книги жизни имена согрешивших.

***Is – the sacred action done in the temple of our body.***

***Is – the undiminishing unsearchability of the power of God and His strength.***

***Is – the eternal and undeniable authority of God over the living and dead.***

***Is – the power of the might of God to guard those that are doomed to death.***

***The power of the might of God to show the inevitability of death.***

***The power of the might of God to conduct judgment and justice through His servants.***

***The power and might of God to show His anger towards the vessels of anger.***

***And His mercy towards the vessels of mercy.***

***The power of the might of God to scatter and collect the scattered.***

***The power of the might of God to divide and separate.***

***The power of the might of God to destroy and build.***

***The power of the might of God to restore the broken.***

***The power of the might of God to blot out the sins of His nations.***

***The power of the might of God to create signs and wonders.***

***The power of the might of God to blot out from the Book of life the names of those that have sinned.***

И будем помнить, что перечень могущественных и неисчислимых дел Бога и возможностей Бога, сокрытых в Его славном имени «Рог» – призван познаваться нами, исключительно через уста святых человеков, водимых Святым Духом, которых Он соделал Своими устами,

***This list of mighty deeds of God consisting of the immeasurable abilities of God contained in His glorious name “Horn” – are called to be known by us through the mouths of holy people led by the Holy Spirit, whom He made to be His mouth***

Наделив их Своим правом на власть, прощать грехи и оставлять грехи на человеке, через правильное отношение к которым, мы призваны наследовать свод всех обетований Божиих, содержащиеся в нашем нетленном наследии. Как написано:

***Having endowed them with His right to power to forgive sins and leave sins on a person. By having a correct relationship to this person, we are called to inherit all of the promises of God that are contained in our imperishable inheritance. As written:***

Ибо все обетования Божии в Нем "да" и в Нем "аминь", - в славу Божию, через нас (2Кор.1:20).

***For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us. (2 Corinthians 1:20).***

Не принятие, и не признание власти такого человека над собою, равно отвержению дарованного нам спасения на условиях Бога. Так как такое отвержение связано с отказом, приносить Богу плод святости.

***Without acknowledging and accepting the authority of this person over ourselves is equal to rejecting the salvation given to us on God’s conditions. Given that such rejection is tied to the refusal of offering to God the fruit of holiness.***

Потому сказываю вам, что отнимется от вас Царство Божие и дано будет народу, приносящему плоды его; и тот, кто упадет на этот камень, разобьется, а на кого он упадет, того раздавит (Мф.21:43,44).

***"Therefore I say to you, the kingdom of God will be taken from you and given to a nation bearing the fruits of it. And whoever falls on this stone will be broken; but on whomever it falls, it will grind him to powder." (Matthew 21:43-44).***

А посему функции могущества Бога, сокрытые в Его имени «Рог», как и все предыдущие имена Бога, в отношениях Бога с человеком, в первую очередь, обнаруживают Себя; в повиновении нашей веры, Вере Божией, пребывающей в нашем добром сердце в завете с Богом,

***Therefore, the functions of the might of God contained in His name “Horn”, just like all the previous names of God in relations between God and man, firstly, discover Themselves in the obedience of our faith to the Faith of God dwelling in our good heart in a covenant with God***

Обнаруживающим себя в функциях: Завета Крови; завета Соли; и завета Мира, заключённого между нами и Богом: в функциях крещения Водою, Духом Святым; и Огнём.

***Discovering itself in the functions of: Covenant of Blood; covenant of Salt; and covenant of Peace made between us and God in the functions of baptism in Water, Holy Spirit, and Fire.***

В Писании могущество Бога, содержащееся в Его спасительном имени «Рог», в функциональном значении употребляется, как достоинство возведённое, как в ранг воина молитвы, так и в достоинство его воинского оснащения, которое в Писании именуется – оружием света.

***In Scripture, the might of God in His saving name “Horn” in the functional definition is used in Scripture as a dignity elevated to the rank of a warrior of prayer as well as this dignity of his military equipment, which is called the weapon of light.***

Как написано: «Ночь прошла, а день приблизился: итак отвергнем дела тьмы и облечемся в оружия света (Рим.13:12). Отсюда следует:

***As written: The night is far spent, the day is at hand. Therefore let us cast off the works of darkness, and let us put on the armor of light. (Romans 13:12). From this it follows that:***

Что как воины молитвы, мы призваны познавать и облекать себя, в имеющиеся полномочия могущества, чтобы с успехом противостоять организованным силам тьмы, противящихся нам в исполнении воли Божией, как в нашем теле, так и в границах нашей ответственности.

***As warriors of prayer, we are called to acknowledge and clothe ourselves in these functions of might so that we can successfully withstand the organized powers of darkness that resist us in our fulfillment of the will of God in our body as well as in the boundaries of our responsibility.***

Как написано: \*Наконец, братия мои, укрепляйтесь Господом и могуществом силы Его (за которым стоит Его имя Рог) (Еф.6:10).

***As written: Finally, my brethren, be strong in the Lord and in the power of His might (behind which stands His name Horn). (Ephesians 6:10).***

В Писании, под образом рога животного, растущего из его тела – представлен образ одного из уникальных имён Бога, которое представлено, в достоинстве благовествуемого нам семени слова о Царствии Небесном, посеянном в доброй почве нашего сердца,

***In Scripture, under the horn of an animal that grows from his body – is presented the image of one of the unique names of God which in the dignity of the preached word to us about the seed of the Kingdom of Heaven sown in the good soil of our heart,***

Которое призвано быть воздвигнутым, путём взращивания из семени благовествуемого нам слова, в рог праведности, в плоде рождённого нами Мафусала, побеждающего смерть в нашем теле,

***Which is called to be raised, by way of growing the horn of righteousness out of the seed of the preached word to us, in the fruit of Methuselah born to us, overcoming death in our body,***

Который по своей сути будет обладать в Себе вечным, неубывающим и неисследимым потенциалом могущества Бога, в Его славном имени «Рог», Которое мы призваны и можем познать, не иначе как только во взращенном нами роге праведности, в плоде дерева жизни, обуславливающего плод наших кротких уст.

***which will contain in Itself the eternal, unceasing, and unsearchable potential of God’s might in His glorious name “Horn” which we are called to and can know none other than in the horn of righteousness grown by us, in the fruit of the tree of life, yielding our meek lips.***

В силу этого нам необходимо было рассмотреть: при каких обстоятельствах, и при исполнении каких условий, мы призваны соработать своей верой, во взращенном нами роге, со славным могуществом Бога в Его имени «Рог»,

***It was necessary for us to look at: in what circumstances and upon the fulfillment of what conditions our faith is called to collaborate with the horn grown by us with the glorious might of God in His name “Horn”,***

С одной целью, чтобы соработая своим рогом, с могуществом имени Бога «Рог», разрушить и сломить в нашем теле, нечестивый рог державы смерти, чтобы на её месте, воздвигнуть и вознести рог державы жизни вечной, обуславливающей Царство Небесное

***With only one goal, so that our horn collaborating with the might of God’s name “Horn” can destroy and break in our body the wicked horn of the power of death so that in its place can be raised and exalted the horn of the power of eternal life yielding the Kingdom of Heaven***

В нашем теле, пришедшее в силе и достоинстве воцарённой в нашем сердце благодати Божией, через плод нашей правды, что позволит нам совершить своё спасение, состоящее в искуплении нашего тела, от тления и смерти, чтобы облечь его в нетление и бессмертие нерукотворного тела.

***In our body that has come to power and dignity of God’s grace that has reigned in our heart through the fruit of our righteousness, which will allow us to fulfill our salvation that consists of the redemption of our body from decay and death to clothe it in the imperishability and immortality of a body not made with hands.***

И, для познания этой судьбоносной и благородной цели, которая является высочайшей и неизменной волей Бога, в достоинстве нашего изначального предназначения, и нашего изначального призвания, состоящего в облечении нашего тела, в наше небесное жилище,

***And to know these fateful and noble goals, which is the highest and unchanging will of God in the dignity of our initial predestination and our initial calling, comprised of clothing our body in our heavenly dwelling,***

Или же в новый образ жизни, для облечения в которую, собственно говоря, и создал нас Бог, нам необходимо было ответить на четыре уже известных нам классических вопроса.

***Or in a new way of life for the clothing of which God has created us, we will need to answer four classic questions that are already known to us.***

**1.** В каких делах, знамениях и образах, представлены характеристики, полномочий и свойств, которыми в Писании наделяется достоинство могущества Божия, в функциональном значении Его имени «Рог»?

***1. In what deeds, signs, and images are presented the characteristics and properties that in Scripture endow the dignity of God in the functional definitions of His name “Horn”?***

**2.** Какие функции в наших взаимоотношениях с Богом – призвано исполнять могущество, содержащееся в имени Бога «Рог»?

***2. What functions in our relations with God is the might contained in the name of God “Horn” called to fulfill?***

**3.** Какие условия, в предмете неукоснительных требований, необходимо выполнить, чтобы дать Богу основание, явить Себя в совершении нашего спасения, в могуществе Своего имени «Рог»?

***3. What conditions, with regard to the rigorous requirements, are necessary to fulfill to give God the basis to reveal Himself in the fulfillment of our salvation, in the might of His name “Horn”?***

**4.** По каким признакам, следует испытывать самого себя на предмет того, что Бог пребывает в нашем сердце, в могуществе Своего имени «Рог», и что мы облечены, в достоинство Его спасения в имени «Рог»?

***4. According to what signs should we test ourselves that God dwells in our heart in the function of His name “Horn” and that we are clothed in the dignity of His name “Horn”?***

В определённом формате мы уже рассмотрели первых два вопроса, и остановились на рассматривании вопроса третьего.

***In a certain format we have already looked at the first two questions and have stopped to study the third question.***

**Вопрос третий:** Какие условия необходимо выполнить, чтобы дать Богу основание, явить могущество Своего искупления, в спасении нашей души, и нашего тела, полномочиями Своего имени «Рог»?

***Third question: What conditions are necessary to fulfill to give God the basis to reveal the might of His redemption in the salvation of our soul and body, in the might of His name “Horn”?***

**Преследуя эту цель, мы уже рассмотрели** семь составляющих. А посему сразу обратимся к исследованию восьмой составляющей.

***Pursuing this goal, we have already looked at seven components. Therefore, let us turn to studying the eighth component.***

**8. Составляющая условие,** дающая Богу основание явить могущество Своего искупления, полномочиями Своего имени «Рог» – состоит в требовании, выполнение, которое даст нам способность, жить, при пожирающем огне святости Бога Всемогущего.

***8. The condition giving God the basis to show the might of His redemption with the powers of His name “Horn” – consists of the requirement that, the fulfillment of which, will give us the ability to live among the devouring fire of the holiness of God Most High.***

\*Слушайте, дальние, что сделаю Я; и вы, ближние, **познайте могущество Мое.** Устрашились грешники на Сионе; трепет овладел нечестивыми: "кто из нас может жить при огне пожирающем?

Кто из нас может жить при вечном пламени?" - Тот, кто ходит в правде и говорит истину; кто презирает корысть от притеснения, удерживает руки свои от взяток, затыкает уши свои, чтобы не слышать о кровопролитии, и закрывает глаза свои, чтобы не видеть зла;

Тот будет обитать на высотах; убежище его - неприступные скалы; хлеб будет дан ему; вода у него не иссякнет (Ис.33:13-16).

***Hear, you who are afar off, what I have done; And you who are near, acknowledge My might." The sinners in Zion are afraid; Fearfulness [Trembling] has seized the hypocrites [wicked]: "Who among us shall dwell with the devouring fire?***

***Who among us shall dwell with everlasting burnings?" He who walks righteously and speaks uprightly [the truth], He who despises the gain of oppressions, Who gestures with his hands, refusing bribes, Who stops his ears from hearing of bloodshed, And shuts his eyes from seeing evil:***

***He will dwell on high; His place of defense will be the fortress of rocks; Bread will be given him, His water will be sure. (Isaiah 33:13-16).***

Чтобы подтвердить истинность, данного пророческого изречения, Бог, ранее изрёк это пророчество, через раба Своего Давида, в котором пламя, вечного пожирающего огня – названо жилищем Бога, и Его святой горой на которой Он обитает.

***To verify the authenticity of these prophetic words, God had previously spoken this prophecy through His servant David in which the everlasting burning of the devouring fire – is called the dwelling place of God and His holy mountain on which He dwells.***

А, образом святой горы, объятой вечным пламенем святости, на которой Бог обитает – является гора Сион, в лице жены, невесты Агнца, представленной в образе младенца мужеского пола, которому надлежит царствовать во веки веков, в достоинстве мудрых дев.

***The image of the holy mountain that is embraced by the everlasting burning of holiness in which God dwells – is mount Zion in the face of the wife, bride of the Lamb, presented in the image of the male child who is called to reign forever and ever, in the dignity of wise virgins.***

\*Псалом Давида. Господи! кто может пребывать в жилище Твоем? кто может обитать на святой горе Твоей? Тот, кто ходит непорочно и делает правду, и говорит истину в сердце своем; кто не клевещет языком своим, не делает искреннему своему зла

И не принимает поношения на ближнего своего тот, в глазах которого презрен отверженный, но который боящихся Господа славит; кто клянется, хотя бы злому, и не изменяет;

Кто серебра своего не отдает в рост и не принимает даров против невинного. Поступающий так не поколеблется вовек (Пс.14:1-5).

***A Psalm of David. Lord, who may abide in Your tabernacle? Who may dwell in Your holy hill [mountain]? He who walks uprightly [blamelessly], And works righteousness, And speaks the truth in his heart; He who does not backbite [slander] with his tongue, Nor does evil to his neighbor,***

***Nor does he take up a reproach against his friend; In whose eyes a vile person is despised, But he honors those who fear the Lord; He who swears to his own hurt and does not change;***

***He who does not put out his money [silver] at usury, Nor does he take a bribe [gift] against the innocent. He who does these things shall never be moved. (Psalms 15:1-5).***

Исходя, из этих двух аналогичных, по своему духу пророческих иносказаний, которые расширяют возможности друг друга, и делают собою более ясным, смысловое содержание друг друга.

***According to these two prophetic allegories similar in spirit, which expand each other’s capabilities and make each other’s semantic content clearer.***

Мы рассмотрим в пророческом иносказании пророка Исаии, обращение Бога к дальним, к ближним, и к нечестивым грешникам живущими на Сионе, которое имеет кардинальное отличие друг от друга, состоящее в том, чтобы категория дальних слушала, что будет делать Бог.

***In the prophetic allegory of the prophet Isaiah, we will look at God turning to the people afar off and near, and the wicked sinners living in Zion which have a cardinal different from one another consisting in the category of the afar ones listening to what God will do.***

А, категория ближних, могла познать могущество Бога, в Его имени «Рог». В то время как категория нечестивых пришла в трепет, от ближних живущих, при огне пожирающей святости Бога Всевышнего.

***And the category of near ones could know the might of God in His name “Horn”. Whereas the category of wicked came to tremble from the near ones living among the devouring fire of God Most High’s holiness.***

**Под категорией дальних** – имеются в виду святые, соделавшие себя категорией жены, родившей младенца мужеского пола, и прочими от семени её, которые в притче Христа о Царствии Небесном – именуются «пятью неразумными девами». И, чтобы совершить своё спасение, им необходимо было слушать, что сделает Бог, с их ближними.

***Under the category of the afar ones – is meant saints who have made themselves into the category of the wife that has given birth to the male child and her offspring, who in the parable of Christ about the Kingdom of Heaven – are called “five unwise virgins”. And to fulfill their salvation, they will need to listen to what God will do with the near ones.***

**А, под категорией ближних** – имеются в виду святые, соделавшие себя категорией младенца мужеского пола, которые в притче Христа о Царствии Небесном – именуются «пятью мудрыми девами», через которых дальние, в лице пяти неразумных дев, получают возможность купить масло для своих светильников, чтобы наследовать спасение.

***Under the category of the near ones – is meant saints who have made themselves into the category of the male child who in the parable of Christ about the Kingdom of Heaven – are called “five wise virgins” through whom the ones that are afar, in the face of the five unwise virgins, receive the ability to purchase oil for their lamps to inherit salvation.***

Учитывая, что дальние, в лице неразумных дев, и прочие от семени её, не имели масла в сосудах своих следует, что они в отведённое для них Богом время, не устроили себя в золотой жертвенник курений, из которого выходят рога его.

***Given that the afar ones in the face of the unwise virgins and her offspring did not have oil in their vessels, it follows that in the time given to them by God, they did not build themselves into the golden altar of incense out of which protrude its horns.***

А, следовательно, они не могли сотрудничать с могущественной силой Бога, в Его славном имени «Рог».

***And consequently, they could not collaborate with the might of God’s power in His glorious name “Horn”.***

И, чтобы дать дальним возможность, устроить самих себя в золотой жертвенник курений, из которого выходят рога его – им необходимо слушать, какую цену заплатили ближние, чтобы познать могущество Бога, в Его славном имени «Рог», которое позволило им жить, при пожирающем огне святости Бога Всемогущего.

***And to give the ones afar the opportunity to build themselves into a golden altar of incense from which protrude its horns – they need to listen to what price the near ones paid to know the might of God in His glorious name “Horn”, which will allow them to live among the devouring fire of the holiness of God Almighty.***

**А, под категорией нечестивых грешников**, имеется в виду, самая многочисленная и тоталитарная категория людей на Сионе, которая бросила вызов порядку Бога, в лице человека, облечённого Святым Духом, в полномочия отцовства Бога, и сама выбрала себе учителей, которые могли бы льстить их необрезанному уху.

***Under the category of wicked sinners is meant the most numerous and tolerant category of people in Zion that challenged the order of God in the face of a person clothed by the Holy Spirit in the powers of God’s fatherhood, and chose teachers for themselves that could flatter their uncircumcised ear.***

В данном пророчестве, представлены шесть условий, выполнение которых, устрояет нас в золотой жертвенник курений, из которого выходят роги его. Выполнив которые, мы обретём право на власть, познать могущество Бога, в Его славном имени «Рог»,

***In this prophecy are presented six conditions that the fulfillment of which builds us into a golden altar of incense out of which protrude its horns. Fulfilling which, we will receive the right to power to know God’s might in His glorious name “Horn”.***

Чтобы жить, при пожирающем огне святости Всемогущего, по которому следует судить, что мы явили Богу своё благоволение, дающее Ему основание явить нам Своё благоволение, мы рассмотрим результат нашего благоволения к Богу в шести условиях нашего пребывания при пожирающем огне святости Бога.

***To live among the devouring fire of holiness of the Almighty by which we should judge that we have showed our favor to God, giving Him the basis to show us His favor, we will look at the result of our favor to God in the six conditions of our dwelling among the devouring fire of God’s holiness.***

**1. Условие –** это ходить в правде.

**2. Условие –** это говорить истину в сердце своём.

**3. Условие –** это презирать корысть от притеснения.

**4. Условие –** это удерживать руки свои от взяток.

**5. Условие –** затыкать уши свои, чтобы не слышать о кровопролитии.

**6. Условие –** это закрывать глаза свои, чтобы не видеть зла.

***1. Condition – is to walk in righteously.***

***2. Condition – is to speak truth in our heart.***

***3. Condition – is to despise the gain of oppressions.***

***4. Condition – is to withhold our hands from bribes.***

***5. Condition – is to close our ears from hearing of bloodshed.***

***6. Condition – is to shut our eyes from seeing evil.***

И затем рассмотрим, четыре признака по которым следует испытывать самого себя на предмет того, что мы познали могущество Бога, в Его славном имени «Рог», через выполнение выше представленных шести условий, что даст нам способность, устроить самих себя

***And then we will look at four signs by which we should test ourselves that we have acknowledged God’s might in His glorious name “Horn” through the fulfillment of the above-presented six conditions, which will give us the ability to build ourselves***

В золотой жертвенник благовонного курения, из которого выходят рога его, что позволит нам жить, при пожирающем огне святости Всемогущего, в достоинстве дома, в котором Он живёт.

***Into the golden altar of sweet incense from which protrude its horns, which will allow us to live upon the devouring fire of holiness of the Almighty in the dignity of the home in which He dwells.***

**1. Признак –** тот будет обитать на высотах.

**2. Признак –** убежищем его, будут неприступные скалы.

**3. Признак –** хлеб будет дан ему.

**4. Признак –** вода у него не иссякнет.

***1. Sign – will dwell on high.***

***2. Sign – his place of defense will be the fortress of rocks.***

***3. Sign – bread will be given him.***

***4. Sign – his water will be sure.***

**Итак: условие первое:** По каким критериям следует определять своё благоволение к Богу, в хождении по путям правды? Исходя, из констатаций Писания, я приведу пять составляющих в хождении по путям правды, хотя их гораздо больше:

***And so, the first condition: By what criteria should we define our favor to God, in walking along the paths of righteousness? According to Scripture, I will mention five components of walking along the paths of righteousness, although there are many more:***

**1. Ходить по путям правды** – это ходить в Вере Божией.

**2.** Ходить пред Богом.

**3.** Ходить во свете, в котором ходит Бог.

**4.** Ходить путём Господним.

**5.** Уловлять самого себя в сети правды.

***1. To walk along the paths of righteousness – is to walk in the Faith of God.***

***2. To walk before God.***

***3. To walk in the light in which God walks.***

***4. To walk along the ways of the Lord.***

***5. To catch ourselves in the snares of righteousness.***

При этом хождение по путям правды – следует рассматривать только в формате границ «служения оправдания», которое зиждется и утверждается, на законе благодати Божией, и противопоставляется «служению осуждения», в формате закона Моисеева. Как написано:

***Waling along the paths of righteousness – should be viewed only in the format of the boundaries of the “ministry of justification” which is based on and affirmed in the law of God’s grace and opposes the “ministry of condemnation” in the format of the law of Moses. As written:***

\*Он дал нам способность быть служителями Нового Завета, не буквы, но духа, потому что буква убивает, а дух животворит. Если же служение смертоносным буквам, начертанное на камнях, было так славно, что сыны Израилевы не могли смотреть на лице Моисеево

По причине славы лица его преходящей, - то не гораздо ли более должно быть славно служение духа? Ибо если служение осуждения славно, то тем паче изобилует славою служение оправдания.

То прославленное даже не оказывается славным с сей стороны, по причине преимущественной славы последующего. Ибо, если преходящее славно, тем более славно пребывающее (2.Кор.3:6-11).

***Who also made us sufficient as ministers of the new covenant, not of the letter but of the Spirit; for the letter kills, but the Spirit gives life. But if the ministry of death, written and engraved on stones, was glorious, so that the children of Israel could not look steadily at the face of Moses***

***because of the glory of his countenance, which glory was passing away, how will the ministry of the Spirit not be more glorious? For if the ministry of condemnation had glory, the ministry of righteousness exceeds much more in glory.***

***For even what was made glorious had no glory in this respect, because of the glory that excels. For if what is passing away was glorious, what remains is much more glorious. (2 Corinthians 3:6-11).***

Исходя из имеющегося смысла, правда Бога, явленная в пределах закона благодати – обнаруживает себя в нашем добром сердце, в законе Духа жизни, во Христе Иисусе, только в статусе воцарённой благодати Божией, через взращенный нами плод правды.

***According to this meaning, God’s righteousness shown in the limits of the law of grace – discovers itself in our good heart in the law of the Spirit of life in Christ only in the status of God’s reigning grace through the fruit of righteousness that has been grown by us.***

А посему, ходить в правде, может только тот человек, который вначале принял оправдание даром по благодати Божией, во Христе Иисусе, через слушание благовествуемого слова, в формате семени, обуславливающего залог нашего спасения.

***Therefore, only a person who has first accepted justification as a gift of God’s grace in Christ Jesus can walk in righteousness, by hearing the preached word in the format of a seed, yielding the deposit of our salvation.***

И, за тем, взрастил его в почве своего доброго сердца, из семени оправдания – в плод правды, что дало ему способность ходить в правде или приносить плоды правды. Что на практике означает, что данный человек, пустил залог своего оправдания, в оборот,

***And then, grew it in the soil of his good heart out of the seen of justification into the fruit of righteousness, which gave him the ability to walk in righteousness or to offer the fruit of righteousness. Which in practice means that this person placed the deposit of his justification into circulation***

В смерти Господа Иисуса, и получил его в прибыли прибытка, в плоде правды. Таким образом, праведный человек, живущий при вечном пожирающем огне святости Всемогущего – это человек Богобоязненный, относящийся к категории младенца мужеского пола,

***In the death of the Lord Jesus, and received it as an income in the fruit of righteousness. Thus, a righteous person living among the devouring fire of holiness of the Almighty – is a God-fearing person who relates to the category of the male child,***

Чтущий закон благодати; возлюбивший закон благодати; живущий по закону благодати; не погрешающий против закона благодати; и трепещущий пред законом благодати.

***Honoring the law of grace; loving the law of grace; living according to the law of grace; not sinning against the law of grace; and trembling before the law of grace.***

Учитывая же, что правда Божия, определяет и находит себя в святости истины следует, что святость истины – является в нашем сердце корнем, из которого произрастает, плод правды.

***Given that the righteousness of God defines and finds itself in the holiness of truth, it follows, that the holiness of truth – in our heart, is the root out of which grows the fruit of righteousness.***

А посему, святость истины – это определение состояния доброго сердца, которое очищено от мёртвых дел, состоящих в ложных твердынях спасения. В то время как принесение плода правды – это выражение состояния доброго сердца, содержащегося в святости истины.

***Therefore, the holiness of truth – is the definition of the state of a good heart that is cleansed from dead works, which consist of the false strongholds of salvation. Whereas offering the fruit of righteousness – is the expression of the state of a good heart that is contained in the holiness of truth.***

Таким образом, плод правды – это святость истины в действии или результат того, что воспроизводит корневая система святости истины.

***Thus, the fruit of righteousness – is the holiness of truth in action, or the result of that which the root system of holiness of truth produces.***

А посему, достоверность плода правды, всегда призвана испытываться и подтверждаться, источником её происхождения, то есть, корневой системой святости истины или же, святым словом истины.

***Therefore, the authenticity of the fruit of holiness is always called to be tested and verified by the source of its origin. Or rather, the root system of holiness of truth, or the holy word of truth.***

Исходя, из достоверности Писания оправдание в формате залога, мы призваны получать, в двух зависимых друг от друга действиях: в формате разбитых скрижалей завета, представляющих смерть Господа Иисуса, в которых мы законом, умираем для закона,

***According to the authenticity of Scripture – we are called to receive justification in the format of a deposit in two actions that are dependent on one another: in the format of the broken tablets of testimony representing the death of the Lord Jesus, in which we with the law die to the law,***

Что даёт нам основание, получить оправдание, в новых скрижалях завета, вводящих нас, в наследие правды Божией.

***Which gives us the basis to receive justification in the new tablets of testimony, leading us into the inheritance of God’s righteousness.***

Всякий раз, когда мы рассматриваем хождение по путям правды Божией – мы рассматриваем суд Божий или правосудие Бога, на путях правды, которая, с одной стороны – является определением добра и зла. А, с другой стороны – является отделением добра от зла.

***Every time we study walking along the paths of God’s righteousness – we are looking at God’s judgment or the justice of God on the paths of righteousness which, on one hand – is the definition of good and evil. And on the other hand – is the separation of good from evil.***

Таким образом, суд всякой правды Божией,явленный в наших сердцах, в действии разбитых скрижалях завета направленный на то, чтобы обнаружить себя в новых скрижалях завета, в достоинстве образа благодати Божией – вечен, так как исходит из истины слова Божия,

***Thus, the judgment of all of God’s righteousness revealed in our hearts in the actions of the broken tablets of testimony are directed at discovering themselves in the new tablets of testimony in the dignity of God’s grace – this is eternal, given that it comes from the truth of God’s work***

Которое, по своему происхождению, и по своей извечной природе, является корнем и основанием для суда всякой правды.

***Which according to its origin and eternal nature, is the root and foundation for the judgment of all righteousness.***

\*Основание слова Твоего истинно, и вечен всякий суд правды Твоей (Пс.118:160).

***The entirety [foundation] of Your word is truth, And every one of Your righteous judgments endures forever. (Psalms 119:160).***

Когда речь заходит о том, что всякое слово Бога, исходящее из уст Бога, и обуславливающее вечную суть Бога – является истиной, первой инстанции, то следует всегда иметь в виду, что это в-первую очередь,

***When we talk about how every word of God that comes from God’s mouth and yields the eternal essence of God – is truth of the first instance, then we should note that this, firstly,***

Святая истина, которая обуславливает внутреннее состояние недр Божества, обнаруживающее себя в Его правде или в Его правосудии.

***Is holy truth that yields the inner state of God’s depths, discovering itself in His righteousness and His justice.***

Потому, что Бог, по Своей извечной, неизменной, неизмеримой и неисчислимой природной сути, в-первую очередь – всегда Святой, что указывает на тот фактор, что Он отделён от всего того, что не является святым, и стоит в величавом уединении от созданной Им твари!

***Because God according to His eternal, unchanging, immeasurable and innumerable natural essence, first of all – is always Holy, which indicates the factor that He is separated from everything that is not holy, and stands in majestic solitude from the creation He created!***

А посему, всякая характеристика Бога, включая откровение Его правды, всегда и непременно, исходит из неизменной и природной сути Его истины – которая всегда и извечно святая.

***Therefore, every characteristic of God, including the revelation of His righteousness, always and certainly, comes from the unchangeable and natural essence of His truth - which is always and eternally holy.***

В силу этого правда Божия – это в-первую очередь, всегда – правда святая, вечная, неизменная и безусловная!

***Thus, God’s righteousness – is firstly, always – righteousness that is holy, eternal, unchanging and unconditional!***

А, само слово «Святой», определяющая суть Бога, в-первую очередь, всегда относится как к Богу; так и ко всякому слову Бога, исходящему из Его Уст; а также к Его детям, рождённым от семени Его истины.

***And the word “Holy”, defining the essence of God, firstly, always relates to God as well as to every word of God that comes from His Mouth; as well as to His children that are born from the seed of His truth.***

Таким образом, суть этой характеристики, состоит в том, что Бог, будучи по Своей извечной природе Святым – извечно и изначально отделён от зла, и не причастен к возникновению зла.

***Therefore, the essence of this characteristic consists of the fact that God, being Holy by His eternal nature – is eternally and initially separated from evil and does not partake to the emergence of evil.***

А, следовательно – Его любовь, в первую очередь, так же – святая любовь, а следовательно – избирательная. Бог, не может любить то, что по своему происхождению, не является святым.

***Therefore – His love, firstly, is also – a holy love, and therefore – is selective. God cannot love that which by its nature is not holy.***

Его святая любовь – всегда пропорциональна, Его святой ненависти, к злодеям и беззаконникам, носителям зла и беззакония.

***His holy love – is always proportionate to His holy hatred towards evil-doers and lawless people who carry evil and lawlessness.***

Он любит безусловной любовью всё то, что является – святым, по своему происхождению, и ненавидит безусловной ненавистью всё то, что является беззаконным, по своему происхождению.

***He loves, with an unconditional love, all of that which is holy by nature, and hates with unconditional hate all of that which is lawless by nature.***

\*Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Пс.44:8).

***You love righteousness and hate wickedness [lawlessness]; Therefore God, Your God, has anointed You With the oil of gladness more than Your companions. (Psalms 45:8).***

При этом всегда следует иметь в виду, что сами по себе правда и беззаконие – это две противоборствующие друг другу программы, которые вне программного устройства, которым является сердце ангела или человека, никак не могут себя проявлять.

***We should note that righteousness and lawlessness – are two opposing programs which, outside of a programmable device that is the heart of an angel or person, cannot reveal themselves.***

А посему, Бог, изначально возлюбил Свою святую правду, в ангелах и в человеках, и изначально возненавидел, чуждое Ему беззаконие, в ангелах и человеках.

***Therefore, God initially loved His holy righteousness in angels and people, and initially hated lawlessness that was foreign to him in angels and people.***

А, следовательно – носители беззакония, как ангелы, не сохранившие своего достоинства, так и человеки, оставившие своё собрание, и осквернившие святилище своего духа – является сосудами Его палящего, и всё испепеляющего гнева.

***And – carriers of lawlessness, both angels who did not keep their dignity and people who left their assembly and defiled the sanctuary of their spirit – are vessels of His burning and all-incinerating anger.***

В то время как носители Его святой правды - являются сосудами Его милосердия, сохранившие себя от соприкосновения с идолами, и победившие зло, в своих телах. Как написано:

***Whereas carriers of His holy righteousness – are the vessels of His mercy, who have kept themselves from idols and have overcome evil in their bodies. As written:***

\*Что же, если Бог, желая показать гнев и явить могущество Свое, с великим долготерпением щадил сосуды гнева, готовые к погибели, дабы вместе явить богатство славы Своей над сосудами милосердия,

Которые Он приготовил к славе, над нами, которых Он призвал не только из Иудеев, но и из язычников? (Рим.9:22-24).

***What if God, wanting to show His wrath and to make His power known, endured with much longsuffering the vessels of wrath prepared for destruction, and that He might make known the riches of His glory on the vessels of mercy,***

***which He had prepared beforehand for glory, even us whom He called, not of the Jews only, but also of the Gentiles? (Romans 9:22-24).***

А посему, правда Божия, явленная в разбитых скрижалях завета в нашем сердце, чтобы обнаружить себя в новых скрижалях завета, как программа Божия, – в достоинстве служения оправдания, бросила вызов, служению осуждения в нашей душе,

***Thus, the righteousness of God revealed in the broken tablets of testimony in our heart, in order to discover ourselves in the new tablets of testimony as the program of God – it is necessary to, in the dignity of the ministry of justification, challenge the ministry of condemnation in our soul,***

Чтобы воздвигнуть в наших сердцах, служение оправдания, в достоинстве страха Господня, обуславливающего премудрость Бога.

***To raise up in our hearts the ministry of justification in the dignity of the fear of the Lord, yielding God’s wisdom.***

**А теперь**, обратимся к рассматриванию пяти признаков, определяющих хождение в правде Божией, хотя их достаточно больше, но я полагаю, что этого будет достаточно, так как в этих пяти признаках, в равной мере, будут обнаруживать себя все другие признаки.

***And now let us turn to studying five signs that define our walk in God’s righteousness, although there are many more. I believe that this will be enough given that in these five signs, in equal measure, all the other signs will discover themselves.***

**1. Признак** нашегохождения в правде Божией, выражающий наше благоволение к Богу, обнаруживает себя в соработе нашей веры с Верой Божией, что на практикеозначает – что мы, прилагая все старание, призваны показывать в своей вере добродетель,

***1. The sign of our walk in God’s righteousness, expressing our favor to God, discovers itself in the collaboration of our faith with the Faith of God, which in practice means – that we, applying all efforts, are called to show in our faith virtue,***

В добродетели рассудительность, в рассудительности воздержание, в воздержании терпение, в терпении благочестие, в благочестии братолюбие, в братолюбии любовь. Давайте вспомним великолепие этого порядка, в его строгой последовательности.

***In virtue – knowledge; in knowledge – self-control; in self-control – patience, in patience – godliness, in godliness – brotherly love; in brotherly love – love. Let’s remember the greatness of this order in its strict sequence.***

\*Как от Божественной силы Его даровано нам все потребное для жизни и благочестия, через познание Призвавшего нас славою и благостию, которыми дарованы нам великие и драгоценные обетования, дабы вы через них соделались причастниками Божеского естества,

Удалившись от господствующего в мире растления похотью: то вы, прилагая к сему все старание, покажите в вере вашей добродетель, в добродетели рассудительность, в рассудительности воздержание, в воздержании терпение, в терпении благочестие,

В благочестии братолюбие, в братолюбии любовь. Если это в вас есть и умножается, то вы не останетесь без успеха и плода в познании Господа нашего Иисуса Христа (2.Пет.1:3-8).

***As His divine power has given to us all things that pertain to life and godliness, through the knowledge of Him who called us by glory and virtue, by which have been given to us exceedingly great and precious promises, that through these you may be partakers of the divine nature,***

***having escaped the corruption that is in the world through lust. But also for this very reason, giving all diligence, add to your faith virtue, to virtue knowledge, to knowledge self-control, to self-control perseverance [patience], to perseverance [patience] godliness,***

***to godliness brotherly kindness [love], and to brotherly kindness [love] love. For if these things are yours and abound, you will be neither barren nor unfruitful in the knowledge of our Lord Jesus Christ. (2 Peter 1:3-8).***

При этом будем иметь в виду, что хождение в правде Божией,которое обнаруживает себя в хождении в Вере Божией, пребывающей в нашем сердце– свойственно только людям совершенным, у которых чувства навыком приучены к различению добра и зла.

***Yet we will note that walking in God’s righteousness which discovers itself in walking in God’s Faith dwelling in our heart – is inherent only to perfect people, whose senses are accustomed to distinguish between good and evil.***

\*Всякий, питаемый молоком, несведущ в слове правды, потому что он младенец; твердая же пища свойственна совершенным, у которых чувства навыком приучены к различению добра и зла (Ев.5:13,14).

***For everyone who partakes only of milk is unskilled in the word of righteousness, for he is a babe. But solid food belongs to those who are of full age, that is, those who by reason of use have their senses exercised to discern both good and evil. (Hebrews 5:13-14).***

В имеющейся констатации хождение в правде Божией,выраженное в хождении в Вере Божией, пребывающей в нашем сердце – это способность, как различения добра от зла; так и способность, отвергать худое и избирать доброе.

***In these words, walking in God’s righteousness expressed in walking in God’s Faith dwelling in our heart – is the ability to distinguish good from evil and the ability to reject evil and choose good.***

В данном случае речь идёт о разумной способности нашего духа - определять источник, возникающих у нас мыслей и желаний, и о способности отвергать худые мысли, и принимать добрые мысли.

***In this case, we are referring to the rational capabilities of our spirit – to define the source of our thoughts and desires that arise, and our ability to reject bad thoughts and accept good thoughts.***

Как написано: \*Итак Сам Господь даст вам знамение: се, Дева во чреве приимет и родит Сына, и нарекут имя Ему: Еммануил. Он будет питаться молоком и медом, доколе не будет разуметь отвергать худое и избирать доброе (Ис.7:14,15).

***As written: Therefore the Lord Himself will give you a sign: Behold, the virgin shall conceive and bear a Son, and shall call His name Immanuel. Curds and honey He shall eat, that He may know to refuse the evil and choose the good. (Isaiah 7:14-15).***

И, обретаться такая способность, может только, в одном случае, когда человек оставляет младенчество, в котором он был несведущ в слове правды, то есть, не мог давать определение тому, что есть правда, а что есть зло. Потому, что питался молоком, а не твёрдой пищей.

***And this ability can be gained only in one case – when a person leaves infancy in which he was unskilled in the word of righteousness, meaning, he could not define what righteousness and evil is. Because he drank milk, and not solid food.***

**Твёрдая пища** – это когда человек, при слушании слова Божия, начинает размышлять и рассуждать или же, пережёвывать услышанное, которое не постигается его интеллектом. Такого человека, Писание относит к категории чистого животного.

***Solid food – is when a person, upon hearing the word of God, begins to ponder and reason, or, chew what he heard that is not comprehended by his intellect. Scripture relates such a person to the category of a pure animal.***

**А, молочная пища** – это когда человек, в силу своего состояния, неспособен размышлять и рассуждать об услышанном, чтобы это слово для него значило. Такого человека Писание относит

***Milk food – is when a person, due to his state, is incapable of pondering and reasoning over what he has heard and what this word could mean for him. Scripture relates such a person***

К категории нечистого животного, которое несмотря на раздвоенные копыта, не жуёт жвачки, то есть неспособно размышлять и рассуждать об услышанном слове. А следовательно, у него – нет и необходимости, пережёвывать услышанное, так, как ему всё, итак, предельно ясно.

***To the category of an unclean animal which, despite cloven hooves, does not chew cud, that is, is unable to think and reason about the word he hears. And therefore, he has no need to chew on what he heard, since everything is so clear to him.***

Таким образом, хождение в правде Божией,выраженное в хождении Веры Божией, пребывающей в сердце, даёт человеку способность – размышлять и рассуждать об откровениях Святого Духа, открывающих такому человеку истину в сердце, запечатлённую в формате начальствующего учения Христова.

***Thus, walking in God’s righteousness expressed in walking in God’s Faith dwelling in a heart, gives a person the ability – to ponder and reason over the revelations of the Holy Spirit which reveal to this person the truth in the heart, sealed in the format of the reigning teaching of Christ.***

**\*Хождение в правде Божией**,которое обнаруживает себя в хождении принятого нами обетования, быть наследниками мира, посредством праведности нашей веры, пребывающей в нашем сердце, что даёт нам способность, почитать себя мёртвым для греха, живым же для Бога, называя несуществующую свободу от греха, как существующую.

***Walking in God’s righteousness which discovers itself in walking in the promise accepted by us, to be heirs of peace through the righteousness of our faith dwelling in our heart – gives us the ability to consider ourselves dead to sin and alive to God, calling the inexistent freedom from sin as existent.***

\*Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование - быть наследником мира Божия, но праведностью веры. Если утверждающиеся на законе суть наследники, то тщетна вера, бездейственно обетование; ибо закон производит гнев, потому что,

Где нет закона, нет и преступления. Итак, по вере, чтобы было по милости, дабы обетование было непреложно для всех, не только по закону, но и по вере потомков Авраама, который есть отец всем нам как написано: Я поставил тебя отцом многих народов пред Богом,

Которому он поверил, животворящим мертвых и называющим несуществующее, как существующее. Он, сверх надежды, поверил с надеждою, через что сделался отцом многих народов, по сказанному: "так многочисленно будет семя твое". И, не изнемогши в вере,

Он не помышлял, что тело его, почти столетнего, уже омертвело, и утроба Саррина в омертвении; не поколебался в обетовании Божием неверием, но пребыл тверд в вере, воздав славу Богу и будучи вполне уверен, что Он силен и исполнить обещанное.

Потому и вменилось ему в праведность. А впрочем не в отношении к нему одному написано, что вменилось ему, но и в отношении к нам; вменится и нам, верующим в Того,

Кто воскресил из мертвых Иисуса Христа, Господа нашего, Который предан за грехи наши и воскрес для оправдания нашего (Рим.4:13-25).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. For if those who are of the law are heirs, faith is made void and the promise made of no effect, because the law brings about wrath;***

***for where there is no law there is no transgression. Therefore it is of faith that it might be according to grace, so that the promise might be sure to all the seed, not only to those who are of the law, but also to those who are of the faith of Abraham, who is the father of us all (as it is written, "I have made you a father of many nations")***

***in the presence of Him whom he believed—God, who gives life to the dead and calls those things which do not exist as though they did; who, contrary to hope, in hope believed, so that he became the father of many nations, according to what was spoken, "so shall your descendants be." And not being weak in faith,***

***he did not consider his own body, already dead (since he was about a hundred years old), and the deadness of Sarah's womb. He did not waver at the promise of God through unbelief, but was strengthened in faith, giving glory to God, and being fully convinced that what He had promised He was also able to perform.***

***And therefore "it was accounted to him for righteousness." Now it was not written for his sake alone that it was imputed to him, but also for us. It shall be imputed to us who believe in Him***

***who raised up Jesus our Lord from the dead, who was delivered up because of our offenses, and was raised because of our justification. (Romans 4:13-25).***

Мир Божий может обнаруживать себя в сердце человека, не иначе как только в завете мира, заключённого между Богом и человеком, который налагает ответственность на обе стороны завета, в котором Бог обязуется исполнить клятвенное обетование данное Им человеку,

***God’s peace can discover itself in the heart of a person not otherwise than in the covenant of peace made between God and man, which imposes responsibility on both parties of the covenant, in which God undertakes to fulfill the sworn promise He made to man,***

В наследии земли Ханаанской, под которой разумеется усыновление нашего тела, искуплением Христовым, от власти тления и смерти, при условии, что человек явит Богу своё благоволение, состоящее в том, что он поверит Богу и начнёт называть несуществующее облечение в нерукотворное тело, как существующее.

***In the inheritance of the land of Canaan, which means the adoption of our body by the redemption of Christ, from the power of perishability and death, provided that man shows God his favor, which consists in the fact that he believes God and begins to call the non-existent clothing in the body not made with hands, as existent.***

А посему, быть наследником мира Божия означает – обрести благоволение Божие, содержащееся в завете мира, посредством показания Богу своего благоволения, называть несуществующее нерукотворное тело, как существующее.

***Therefore, to be an heir of God’s peace means – to gain God’s favor that is contained in a covenant of peace by showing God our favor, calling the inexistent body not made with hands, as existent.***

**\*Хождение в правде Божией,** обнаруживает себя в праведности веры, пребывающей в сердце, в формате повиновения Вере Божией, принятой в наше сердце, очищенное от мёртвых дел, что даёт нам способность, обретать плод правды по вере во Христа Иисуса.

***Walking in God’s righteousness discovers itself in the righteousness of faith that abides in the heart in the format of obedience to God’s Faith accepted in our heart cleansed from dead works, which gives us the ability to gain the fruit of righteousness by faith in Christ Jesus.***

\*Что же скажем? Язычники, не искавшие праведности, получили праведность, праведность от веры. А Израиль, искавший закона праведности, не достиг до закона праведности. Почему?

Потому что искали не в вере, а в делах закона. Ибо преткнулись о камень преткновения, как написано: вот, полагаю в Сионе камень преткновения и камень соблазна; но всякий, верующий в Него, не постыдится (Рим.9:30-33).

***What shall we say then? That Gentiles, who did not pursue righteousness, have attained to righteousness, even the righteousness of faith; but Israel, pursuing the law of righteousness, has not attained to the law of righteousness. Why?***

***Because they did not seek it by faith, but as it were, by the works of the law. For they stumbled at that stumbling stone. As it is written: "Behold, I lay in Zion a stumbling stone and rock of offense, and whoever believes on Him will not be put to shame." (Romans 9:30-33).***

Речь идёт о том, что язычники, пришедшие к Богу, не искали праведности в делах закона, потому что получили праведность по вере во Христа Иисуса, благодаря чего избежали преткновения о Камень, положенный в основание их спасения, в Котором было сокрыто имя Бога «Рог».

***The point is that the gentiles who came to God did not seek righteousness in the works of the law, because they received righteousness by faith in Christ Jesus, thanks to which they avoided stumbling on the Stone laid at the foundation of their salvation, in which the name of God “Horn” was hidden.***

Принимая оправдание даром по благодати во Христе Иисусе в формате залога нашего спасения, через повиновение благовествуемому слову, мы обретаем право на власть, посеять себя в смерти Господа Иисуса, чтобы обрести своё оправдание, в формате плода правды.

***By accepting justification freely by grace in Christ Jesus in the form of the deposit of our salvation, through obedience to the preached word, we gain the right to the power to sow ourselves in the death of the Lord Jesus to obtain our justification in the form of the fruit of righteousness.***

Именно в формате плода правды, взращенного нами в доброй почве нашего сердца, мы получаем способность, не постыдиться пред Господом Иисусом в пришествии Его, что будет являться результатом нашего хождения пред Богом в правде Его.

***It is in the format of the fruit of righteousness, grown by us in the good soil of our hearts, that we receive the ability not to be ashamed before the Lord Jesus at His coming, which will be the result of our walking before God in His righteousness.***

**\*Хождение в правде Божией,** обнаруживает себя в способности, быть немощными в смерти Иисуса, чтобы обнаружить себя, в Нём живыми, силою Бога в Его имени «Рог».

***Walking in God’s righteousness – discovers itself in the ability to be weak in the death of Jesus in order to discover ourselves as alive in Him, by the power of God in His name “Horn”.***

\*Ибо, хотя Он и распят в немощи, но жив силою Божиею; и мы также, хотя немощны в Нем, но будем живы с Ним силою Божиею в вас. Испытывайте самих себя, в вере ли вы; самих себя исследывайте.

Или вы не знаете самих себя, что Иисус Христос в вас? Разве только вы не то, чем должны быть (2.Кор.13:4,5).

***For though He was crucified in weakness, yet He lives by the power of God. For we also are weak in Him, but we shall live with Him by the power of God toward you. Examine yourselves as to whether you are in the faith. Test yourselves.***

***Do you not know yourselves, that Jesus Christ is in you?—unless indeed you are disqualified. (2 Corinthians 13:4-5).***

Испытывать самих себя на предмет того, что Иисус Христос живёт в нас, следует по наличию немощи во Христе Иисусе, что в результате обнаружит жизнь Иисуса в нас в силе Его славного имени «Рог».

***Testing ourselves to see that Jesus Christ lives in us is by the presence of weakness in Christ Jesus, should be done by the result of the life of Jesus in us being revealed in the power of His glorious name “Horn.”***

**\*Хождение в правде Божией,** обнаруживает себя в служении Богу, в результате которого мы приготавливаем себе высшую степень и великое дерзновение в вере во Христа Иисуса.

***Walking in God’s righteousness discovers itself in service to God, in the result of which we prepare for ourselves a good standing and great boldness in the faith in Christ Jesus.***

\*Ибо хорошо служившие приготовляют себе высшую степень и великое дерзновение в вере во Христа Иисуса (1.Тим.3:13).

***For those who have served well as deacons obtain for themselves a good standing and great boldness in the faith which is in Christ Jesus. (1 Timothy 3:13).***

Высшая степень состоит в причастии к жене, невесте Агнца, в то время как великое дерзновение в вере во Христа Иисуса, состоит в свидетельстве нашего нерукотворного тела, способного встретить грядущего Христа на облаках небесных.

***A good standing consists of partaking to the wife, the bride of the Lamb, whereas great boldness in faith in Christ Jesus consists of evidence of our body not made with hands to be capable of meeting the coming Christ on the heavenly clouds.***

**\*Хождение в правде Божией,** обнаруживает себя в способности, умирать в вере, не получив обетований, а только издали видев оные, радоваться и говорить о себе, что мы странники и пришельцы на земле.

***Walking in God’s righteousness discovers itself in the ability to die in faith, having not received the promises but only seeing them afar off, to rejoice and say of ourselves that we are strangers and pilgrims on the earth.***

\*Все сии умерли в вере, не получив обетований, а только издали видели оные, и радовались, и говорили о себе, что они странники и пришельцы на земле; ибо те, которые так говорят, показывают,

Что они ищут отечества. И если бы они в мыслях имели, то отечество, из которого вышли, то имели бы время возвратиться; но они стремились к лучшему, то есть к небесному; посему и Бог не стыдится их, называя Себя их Богом: ибо Он приготовил им город (Ев.11:13-16).

***These all died in faith, not having received the promises, but having seen them afar off were assured of them, embraced them and confessed that they were strangers and pilgrims on the earth. For those who say such things declare plainly***

***that they seek a homeland. And truly if they had called to mind that country from which they had come out, they would have had opportunity to return. But now they desire a better, that is, a heavenly country. Therefore God is not ashamed to be called their God, for He has prepared a city for them. (Hebrews 11:13-16).***

Если мы умрём в вере на наличие в сердце обетования нерукотворного тела, так как ещё не пришло время начала последней седмины Даниила, мы умрём в радости, потому что мы как странники и пришельцы на земле, водворимся в Боге, в ожидании своего отечества, которое Бог приготовил нам в достоинстве вышнего града Иерусалима.

***If we die in faith in the presence in our hearts of the promise of a body not made with hands, since the time has not yet come for the beginning of the last week of Daniel, we will die in joy, because we, as strangers and pilgrims on earth, will be settled in God, waiting for our homeland, which God prepared for us in the dignity of the highest city of Jerusalem.***

*Продолжение следует . . .*

***A continuation will follow …***